

Repatriation Request- Customer Declaration

देशप्रत्यावर्तन विनंती – ग्राहक घोषणा

I, < _____ name _____ >, S/W of _____, aged _____, permanently residing at _____, Mumbai - 400062. Phone: +91-22-41790000, Fax: +91-22-41790203
मी _____ नाव _____ मुलगा/ बायके _____, वय _____, कायम स्वरूपी पत्ता _____

now residing at _____
सध्याचा पत्ता _____

do hereby solemnly affirm and state as follows that:

- > I am the owner of Life Insurance policy bearing No. _____ issued by PNB MetLife India Insurance Company Limited (hereinafter referred to as "MetLife").
- > I had paid a total premium of Rs. _____ towards the above mentioned policy for a period of _____ years.
- > The above mentioned premium of Rs. _____ has been paid from my NRE Account bearing No _____ maintained with _____ Bank* (with Branch address).

ह्याद्वारे गंभीरतापूर्वक पुष्टीसह पुढीलप्रमाणे नमूद करतो / करते

मी जीवन विमा पॉलिसी क्रमांक _____ चा मालक आहे. ही पॉलिसी मला पीएनबी मेटलाइफ इंडिया विमा कंपनी लिमिटेड (यापुढे यांना "मेटलाइफ")

असे संबोधित केले जाईल) यांनी जारी केली आहे

मी संपूर्ण विमाहप्त्या भरला होता रु

वर नमूद केलेल्या पॉलिसीकरिता, काही वर्षांच्या कालावधी करता.

वर नमूद केलेला विमाहप्त्या रु

हा माझ्या एनआरई खात्यातून भरला आहे ज्याचा क्रमांक

बँकेचे नाव

बँक* (बँकेचा पत्ता).

- > I have applied for < _____ payout request _____ > the above mentioned policy and have requested PNB MetLife India Insurance Company to issue the payout value along with a repatriation letter.
- > I understand and confirm that PNB MetLife is willing to issue a repatriation letter to me solely relying on my above- mentioned representation.

> I hereby agree to indemnify and hold harmless PNB MetLife against any loss, injury, claim or against any action that may be taken against PNB MetLife on account of PNB MetLife issuing the above mentioned repatriation letter to me.

मी अर्ज केला आहे

भुगतान विनंती

वर नमूद केलेली

पॉलिसी व देय रक्कम, देशप्रत्यावर्तन पत्रासहित जारी करण्याची मी पीएनबी मेटलाइफ इंडिया विमा कंपनी लिमिटेडला विनंती केली आहे

मला समजते व मी पुष्टी देतो / देते की जे मी वरती प्रतिरूपण केले आहे फक्त त्यावर अवलंबित राहून पीएनबी मेटलाइफ मला देशप्रत्यावर्तन पत्र जारी करण्यास तयार आहेत.

मी ह्याद्वारे मान्य करतो / करते की पीएनबी मेटलाइफने मला वर नमूद केलेले देशप्रत्यावर्तन पत्र जारी केल्यामुळे जर काही नुकसान, इजा, दावा किंवा पीएनबी मेटलाइफच्या विरुद्ध कारवाई

झाली तर त्याला पीएनबी मेटलाइफ जबाबदार नसतील व ते नुकसान भरपाई देण्यास पात्र नसतील.

Dated: _____ - 20 _____

तारीख _____ - _____ - 20 _____

What is stated above is true to the best of my knowledge, information and belief and I have stated the entire truth.

जे वर नमूद केलेले आहे ते माझ्या माहितीनुसार वास्तव व विश्वासपात्र आहे व मी संपूर्ण सत्य नमूद केले आहे

Signature of Policy Owner/ Assignee

पॉलिसी मालक/ नेमणूकधारकाची स्वाक्षरी

*Please attach Bank's Certificate with this Declaration

* कृपया या घोषणपत्रासोबत बँकेचे प्रमाणपत्र जोडणे.

Note : The present policy servicing form contains original content in English along with its vernacular translation. In the event of any disagreement arising between the translated version and the original English version, the English version shall be considered as final and shall prevail.

नोंद: ह्यापॉलिसीसेवाअर्जातमूळमजकूर ईंग्रजीमध्येआहेवसोबतत्याचाअनुवादआहेकिंवाभारतीयभाषेतआहे जर मूळमजकूरअनुवादकेलेला मजकूरयातफरकआढळला तर मूळ ईंग्रजीआवृत्तीहीअंतीमसमजूनग्राह्यामनालीजाईल.